

肆

史记今注

〔汉〕司马迁撰

张大可注

 凤凰出版社

肆

史记今注

〔汉〕司马迁撰

张大可注

凤凰出版社

史记卷一百四

田叔列传第四十四^①

田叔者，赵陉城人也^②。其先，齐田氏苗裔也。叔喜剑，学黄老术于乐巨公所^③。叔为人刻廉自喜^④，喜游诸公。赵人举之赵相赵午，午言之赵王张敖所，赵王以为郎中。数岁，切直廉平^⑤，赵王贤之，未及迁。

① 田叔列传：田叔历仕高、惠、高后、文、景五朝，历官汉中太守、赵王郎中令和鲁王相，只是一个地方长吏，因其为人廉直喜任侠，故司马迁为之立传。《汉书》以下，多载地方良吏，田叔列传创例之功影响良深。褚补田仁传亦可观，附于后。田仁为田叔小儿子，武帝时官至丞相司直。他在巫蛊案中，因主管长安城门，放走戾太子，被武帝诛死。② 陉城：县名，在河北无极县北。③ 黄老术：黄老学派的学说。乐巨公：《乐毅列传》作“乐臣公”。《汉书》作“钜”，可证“巨”为是。④ 刻廉：严正清白。⑤ 切正：恳切直率。

会陈豨反代，汉七年，高祖往诛之，过赵^①，赵王张敖自持案进食，礼恭甚，高祖箕踞骂之^②。是时赵相赵午等数十人皆怒，谓张王曰：“王事上礼备矣，今遇王如是，臣等请为乱。”赵王啗指出血，曰：“先人失国，微陛下，臣等当虫出^③。公等奈何言若是！毋复出口矣！”于是贯高等曰：“王长者，不背德。”卒私相与谋弑上。会事发觉，汉下诏捕赵王及群臣反者。于是赵午等皆自杀，唯贯高就系^④。是时汉下诏书：“赵有敢随王者罪三族。”唯孟舒、田叔等十余人赭衣自髡钳^⑤，称王家奴，随赵王敖至长安。贯高事明白，赵王敖得出，废为宣平侯，乃进言田叔等十余人。上尽召见，与语，汉廷臣毋能出其右者，上悦，尽拜为郡守、诸侯相。叔为汉中守十余年，会高后崩，诸吕作乱，大臣诛之，立孝文帝。

① 过赵：高祖七年，韩王信反，十年陈豨反。高祖过赵，事在八年征韩王信余寇之时。② 箕踞：两腿伸直坐于席如箕形，傲慢之态。③ 虫出：谓死而不得葬。

即无人收尸，虫从腐肉出。 ④ 就系：投案自首接受拘捕。 ⑤ 赭衣：罪人之服。自髡钳：自己除发，带上刑具。

孝文帝既立，召田叔问之曰：“公知天下长者乎？”对曰：“臣何足以知之！”上曰：“公，长者也，宜知之。”叔顿首曰：“故云中守孟舒，长者也。”是时孟舒坐虏大入塞盗劫，云中尤甚，免。上曰：“先帝置孟舒云中十余年矣，虏曾一入，孟舒不能坚守，毋故士卒战死者数百人^①。长者固杀人乎？公何以言孟舒为长者也？”叔叩头对曰：“是乃孟舒所以为长者也。夫贯高等谋反，上下明诏，赵有敢随张王，罪三族。然孟舒自髡钳，随张王敖之所在，欲以身死之，岂自知为云中守哉！汉与楚相拒，士卒疲敝^②。匈奴冒顿新服北夷，来为边害，孟舒知士卒疲敝，不忍出言，士争临城死敌^③，如子为父，弟为兄，以故死者数百人。孟舒岂故驱战之哉！是乃孟舒所以为长者也。”于是上曰：“贤哉孟舒！”复召孟舒以为云中守。

① 毋故：随随便便。谓孟舒无方略，白白地让士卒送死。毋，通“无”。 ② 疲敝：疲劳困苦。 ③ 死敌：以死御敌，即与敌拼死。

后数岁，叔坐法失官。梁孝王使人杀故吴相袁盎^①，景帝召田叔案梁，具得其事，还报。景帝曰：“梁有之乎？”叔对曰：“死罪！有之。”上曰：“其事安在^②？”田叔曰：“上毋以梁事为也。”上曰：“何也？”曰：“今梁王不伏诛，是汉法不行也；如其伏法，而太后食不甘味，卧不安席，此忧在陛下也。”景帝大贤之，以为鲁相。

① 梁孝王：景帝弟刘武。 ② 其事安在：证据何在。

鲁相初到，民自言相，讼王取其财物百余人。田叔取其渠率二十人^①，各笞五十，余各搏二十，怒之曰：“王非若主邪？何自敢言若主^②！”鲁王闻之大惭，发中府钱^③，使相偿之。相曰：“王自夺之，使相偿之，是王为恶而相为善也。相毋与偿之。”于是王乃尽偿之。

① 渠率：大帅，此指告状的带头人。 ② “王非若主邪”二句：鲁王难道不是你们的主人吗？你们怎敢告王的状！鲁王刘余，景帝子，性奢侈，好治宫室苑囿而夺民财。 ③ 中府：内府，王的府库。

鲁王好猎，相常从入苑中，王辄休相就馆舍，相出，常暴坐待王苑外^①。王数使人请相休，终不休，曰：“我王暴露苑中，我独何为就舍！”鲁王以故不大出游。

① 田叔一见鲁王出猎，就等在苑外暴露在阳光下。

数年，叔以官卒，鲁以百金祠^①，少子仁不受也，曰：“不以百金伤先人名。”

① 鲁以百金祠：鲁国献百金为田叔立祠。

仁以壮健为卫将军舍人^①，数从击匈奴。卫将军进言仁，仁为郎中。数岁，为二千石丞相长史，失官。其后使刺举三河^②。上东巡，仁奏事有辞，上悦，拜为京辅都尉^③。月余，上迁拜为司直^④。数岁，坐太子事^⑤。时左丞相自将兵^⑥，令司直田仁主闭守城门，坐纵太子，下吏诛死。仁发兵，长陵令车千秋上变仁^⑦，仁族死。胥城今在中山国。

① 卫将军：即卫青。 ② 刺举：监察。三河：河东、河内、河南三郡。
③ 京辅都尉：即三辅都尉，元鼎四年置，职掌京师治安。 ④ 司直：丞相府属官，掌治奸邪。 ⑤ 坐太子事：征和二年戾太子因巫蛊案反长安，田仁坐纵太子出城被诛死。 ⑥ 左丞相：刘屈氂。他奉武帝诏收太子。 ⑦ 上变：上奏非常事。

太史公曰：孔子称曰^①，“居是国必闻其政”，田叔之谓乎！义不忘贤^②，明主之美以救过^③。仁与余善，余故并论之。

① 孔子称曰：见《论语·学而》第十章，语言有异。 ② 义不忘贤：指田叔在文帝面前争辩孟舒事。 ③ 明主之美以救过：指田叔诱导鲁王退民财物事。

褚先生曰：臣为郎时，闻之曰田仁故与任安相善。任安，荥阳人也。少孤贫困，为人将车之长安^①，留，求事为小吏，未有因缘也，因占著名数^②。武功，扶风西界小邑也，谷口蜀栈道近山^③。安以为武功小邑，无豪，易高也^④，安留，代人为求盗亭父^⑤。后为亭长。邑中人民俱出猎，任安常为人分麋鹿雉兔，部署老小当壮剧易处，众人皆喜，曰：“无伤也，任少卿分别平，有智略。”明日复合会，会者数百人。任少卿曰：“某

子甲何为不来乎？”诸人皆怪其见之疾也。其后除为三老^⑥，举为亲民，出为三百石长^⑦，治民。坐上行出游共帐不办，斥免。

① 将车：赶车。 ② 因占著名数：于是借占卜来决定迁往何地。著，附着于地。名数，户籍。 ③ 武功：县名，在今陕西武功县西。谷口：此指由武功通汉中至蜀的骆谷。 ④ 无豪：无豪强。易高：容易成名。 ⑤ 求盗亭父：亭长属下的两小吏，一为求盗，掌逐盗贼；一为亭父，掌关闭扫除。 ⑥ 三老：一乡之长，掌教化。 ⑦ 三百石长：小县县长。秦汉时，万户以上大县长吏称令，秩六百石至一千石，万户以下小县为长，秩三百石至五百石。

乃为卫将军舍人，与田仁会，俱为舍人，居门下，同心相爱。此二人家贫，无钱用以事将军家监，家监使养恶啮马。两人同床卧，仁窃言曰：“不知人哉家监也^①！”任安曰：“将军尚不知人，何乃家监也！”卫将军从此两人过平阳主^②，主家令两人与骑奴同席而食，此二子拔刀列断席别坐^③。主家皆怪而恶之，莫敢呵^④。

① 不知人：不识才。 ② “卫将军”句：卫将军卫青曾带田仁与任安去平阳公主家作客。从此两人：以两人为随从。过：造访。平阳主：平阳公主，武帝姐。 ③ 断席别坐：断席另坐，示己非奴也。 ④ 呵：申斥。

其后有诏募择卫将军舍人以为郎，将军取舍人中富给者，令具鞍马絳衣玉具剑，欲入奏之。会贤大夫少府赵禹来过卫将军，将军呼所举舍人以示赵禹。赵禹以次问之，十余人无一人习事有智略者。赵禹曰：“吾闻之，将门之下必有将类。传曰‘不知其君视其所使，不知其子视其所友’。今有诏举将军舍人者，欲以观将军而能得贤者文武之士也。今徒取富人子上之，又无智略，如木偶人衣之绮绣耳，将奈之何？”于是赵禹悉召卫将军舍人百余人，以次问之，得田仁、任安，曰：“独此两人可耳，余无可用者。”卫将军见此两人贫，意不平。赵禹去，谓两人曰：“各自具鞍马新絳衣。”两人对曰：“家贫无用具也。”将军怒曰：“今两君家自为贫，何为出此言？鞅鞅如有移德于我者，何也？”将军不得已，上籍以闻^①。有诏召见卫将军舍人，此二人前见，诏问能略，相推第也。田仁对曰：“提桴鼓立军门^②，使士大夫乐死战斗，仁不及任安。”任安对曰：“夫决嫌疑，定是非，辩治官，使百姓无怨心，安不及仁也。”武帝大笑曰：

“善。”使任安护北军^③，使田仁护边田谷于河上^④。此两人立名天下。

其后用任安为益州刺史，以田仁为丞相长史。

① 上籍以闻：列名上奏。 ② 桴鼓：战鼓。 ③ 护北军：监护北军使者。

④ 护边田谷于河上：监护边地沿黄河岸上的屯田点。

田仁上书言：“天下郡太守多为奸利，三河尤甚，臣请先刺举三河。三河太守皆内倚中贵人^①，与三公有亲属，无所畏惮，宜先正三河以警天下奸吏。”是时河南、河内太守皆御史大夫杜父兄子弟也^②，河东太守石丞相子孙也^③。是时石氏九人为二千石，方盛贵。田仁数上书言之。杜大夫及石氏使人谢，谓田少卿曰：“吾非敢有语言也，愿少卿无相诬污也。”仁已刺三河，三河太守皆下吏诛死。仁还奏事，武帝悦，以仁为能不畏强御，拜仁为丞相司直，威振天下。

① 中贵人：朝中贵人。 ② 杜：酷吏杜周。 ③ 石丞相：石庆。

其后逢太子有兵事，丞相自将兵，使司直主城门。司直以为太子骨肉之亲，父子之间不甚欲近，去之诸陵过。是时武帝在甘泉，使御史大夫暴君下责丞相“何为纵太子”^①，丞相对言“使司直部守城门而开太子”。上书以闻，请捕系司直。司直下吏，诛死。

① 暴君：暴胜之。丞相：刘屈氂。纵：放走。

是时任安为北军使者护军，太子立车北军南门外，召任安，与节令发兵^①。安拜受节，入，闭门不出。武帝闻之，以为任安为佯邪，不傅事，何也^②？任安笞辱北军钱官小吏，小吏上书言之，以为受太子节，言“幸与我其鲜好者”。书上闻，武帝曰：“是老吏也，见兵事起，欲坐观成败，见胜者欲合从之，有两心。安有当死之罪甚众，吾常活之，今怀诈，有不忠之心。”下安吏，诛死^③。

① 节：符信。 ② “武帝闻之”三句：武帝听说任安受节不发兵事，十分赞许任安，认为他假意受节，实际上不助太子，这样做是可以的。佯邪，佯装，假意应付太子。傅，著，依附。何也，可也，急言音似何。

③ 下安吏，诛死：把任安交给司法官审理，被诛杀而死。按，征和二年巫蛊案事发，七月长安城中大战，太子兵败死，九月汉武帝大封吏卒，赞许任安。事后，壶关三老及长陵高庙郎田千秋上书鸣太子冤，汉武帝觉

悟,于征和三年为太子平反,于是罪杀丞相刘屈氂及任安等人。

夫月满则亏,物盛则衰,天地之常也^①。知进而不知退,久乘富贵,祸积为祟。故范蠡之去越,辞不受官位,名传后世,万岁不忘,岂可及哉!后进者慎戒之。

① 常规,常理。

史记卷一百五

扁鹊仓公列传第四十五^①

扁鹊者，勃海郡郑人也^②，姓秦氏，名越人。少时为人舍长^③。舍客长桑君过^④，扁鹊独奇之，常谨遇之。长桑君亦知扁鹊非常人也。出入十余年，乃呼扁鹊私坐，间与语曰^⑤：“我有禁方，年老，欲传与公，公毋泄。”扁鹊曰：“敬诺。”乃出其怀中药予扁鹊：“饮是以上池之水，三十日当知物矣^⑥。”乃悉取其禁方书尽与扁鹊。忽然不见，殆非人也。扁鹊以其言饮药三十日，视见垣一方人^⑦。以此视病，尽见五藏症结^⑧，特以诊脉为名耳^⑨。为医或在齐^⑩，或在赵。在赵者名扁鹊。

① 扁鹊仓公列传：本篇是司马迁所创《方技传》之祖，载述扁鹊、仓公两位医家事迹。扁鹊，春秋时名医，姓秦名越人，家于卢，世称卢医，因其医术高明，人称扁鹊。扁鹊是传说中黄帝时的名医。仓公，西汉时名医淳于意，齐临淄人，仕齐为太仓长，人称太仓公，省称仓公。本篇载仓公医方为主，上及扁鹊，是述医方之源，故编次在汉人传记之间。张守节认为此转载医方，应与《日者》、《龟策》相蝉联。《日者》、《龟策》两传以论为主，阐明政治思想，故司马迁以类传名之。本传以人为主载医方，故以合传名之，分别编次，得之矣。

② 郑：勃海郡无郑县，郑字应为鄭，鄭县在今河北任丘市北。

③ 舍长：客馆之长。

④ 长桑君：长桑，复姓。君，对人之尊称，史失其名，以“君”称之。

⑤ 间与语：乘无人之时秘密拉话。

⑥ “饮是以上池之水”二句：服这药要用露水，饮用三十天后就能透视隐秘之物。上池之水，未至地之水，即用盘盂等器物承接的露水。

⑦ 视见垣一方人：能隔墙看到那一方（墙另一边）的人。

⑧ 五藏：心、肺、脾、肝、肾。此言能透视人体，表现了古人的向往。

⑨ 特：只。只是用诊脉来作名义上的看病，实际上是透视诊病。

⑩ 在齐时号卢医。

当晋昭公时^①，诸大夫强而公族弱，赵简子为大夫，专国事。简子疾，五日不知人^②，大夫皆惧，于是召扁鹊。扁鹊入视病，出，董安于问扁

鹄，扁鹄曰：“血脉治也，而何怪^③！昔秦穆公尝如此，七日而寤^④。寤之日，告公孙支与子舆曰^⑤：‘我之帝所甚乐。吾所以久者，适有所学也^⑥。帝告我：‘晋国且大乱，五世不安。其后将霸，未老而死^⑦。霸者之子且令而国男女无别^⑧。’”公孙支书而藏之，秦策于是出。夫献公之乱，文公之霸，而襄公败秦师于殽而归纵淫，此子之所闻。今主君之病与之同，不出三日必间^⑨，间必有言也。”

① 当晋昭公时：赵简子当国在定、顷二公之时，不在昭公之世。《赵世家》叙此事于定公之初。② 五日不知人：昏迷了五天，不省人事。③ 血脉流通受到阻滞，你们不必大惊小怪。而，尔，你们。④ 寤：醒。⑤ 公孙支、子舆：两人为秦大夫。⑥ 适有所学：刚好碰到上帝，接受他的教命。⑦ 未老：未终天年。未老而死，称霸后不久就死了。指晋文公。⑧ 男女无别：男女无礼界，大肆淫乱。⑨ 间：病见轻。

居二日半，简子寤，语诸大夫曰：“我之帝所甚乐，与百神游于钧天^①，广乐九奏万舞^②，不类三代之乐，其声动心。有一熊欲援我，帝命我射之，中熊，熊死。有罴来，我又射之，中罴，罴死。帝甚喜，赐我二笥^③，皆有副。吾见儿在帝侧，帝属我一翟犬，曰：及而子之壮也以赐之。’帝告我：‘晋国且世衰，七世而亡^④。嬴姓将大败周人于范魁之西^⑤，而亦不能有也。’”董安于受言，书而藏之。以扁鹄言告简子，简子赐扁鹄田四万亩。

① 钧天：中央之天，为四方之主，故曰均天。均，平。② 广乐：大乐，交响乐。万舞：执干而舞。③ 笥(sì)：竹箱。④ 七世：晋静公二年为三晋所灭，以此推七世为：定公、出公、哀公、幽公、烈公、孝公、静公。则简子疾在定公之世，与《赵世家》和。⑤ 嬴姓：赵氏本姓。周人，指卫。赵成侯三年伐卫，取乡邑七十三，但卫终不为赵所有。范魁，地名。小阜曰魁。这里说的都是预言。

其后扁鹄过虢^①。虢太子死，扁鹄至虢宫门下，问中庶子喜方者曰^②：“太子何病，国中治穰过于众事^③？”中庶子曰：“太子病血气不时，交错而不得泄，暴发于外，则为中害^④。精神不能止邪气，邪气畜积而不得泄，是以阳缓而阴急，故暴蹶而死^⑤。”扁鹄曰：“其死何如时？”曰：“鸡鸣至今。”曰：“收乎^⑥？”曰：“未也，其死未能半日也。”“言臣齐勃海秦越

人也,家在于郑,未尝得望精光侍謁于前也^⑦。闻太子不幸而死,臣能生之。”中庶子曰:“先生得无诞之乎^⑧?何以言太子可生也!臣闻上古之时,医有俞跗^⑨,治病不以汤液醴酒^⑩,铍石拞引^⑪,案扞毒熨^⑫,一拨见病之应^⑬,因五藏之输^⑭,乃割皮解肌^⑮,诀脉结筋^⑯,搦髓脑^⑰,揲荒爪幕^⑱,湔浣肠胃^⑲,漱涤五藏,练精易形^⑳。先生之方能若是,则太子可生也;不能若是而欲生之,曾不可以告咳婴之儿^㉑。”终日,扁鹊仰天叹曰:“夫子之为方也,若以管窥天,以隙视文^㉒。越人之为方也,不待切脉望色听声写形^㉓,言病之所在。闻病之阳,论得其阴^㉔;闻病之阴,论得其阳^㉕。病应见于大表,不出千里,决者至众,不可曲止也^㉖。子以吾言为不诚,试入诊太子,当闻其耳鸣而鼻张^㉗,循其两股以至于阴,当尚温也^㉘。”

① 虢:古国名,在今河南陕县东南。晋献公时已灭虢,下距定公一百余年,此时无虢。此盖传说寓言,不必指实。

② 中庶子:古官名。喜方者:掌方药的中庶子。

③ 国中:京都中。治穰:求神祷告。

④ 则为中害:乃是内脏受害引起。

⑤ 暴蹶而死:突然气逆昏晕而死。蹶(jué),气绝昏倒。

⑥ 收:棺敛。

⑦ 得

望精光:未睹虢王天颜。侍謁:侍奉在左右。

⑧ 诞:吹牛皮说大话。

⑨ 俞

跗:黄帝时医家。

⑩ 汤液醴酒:药酒。

⑪ 铍(chán)石:锋锐的石针,用以针

灸治病。拞引:按摩引申手足。

⑫ 案扞(wán):按摩肢体调理血脉。毒熨:用火

罐拔毒于患处。

⑬ 一拨见病之应:一下手诊治就确知病情。

⑭ 因五藏之

输:利用五脏的转动。

⑮ 割皮解肌:割皮解肌,作外科手术。

⑯ 诀脉结筋:

疏通四脉和经络。

⑰ 搦髓脑:把捉髓脑。

⑱ 揲荒爪幕:梳理膏肓(荒)和隔

膜(幕)。

⑲ 湔浣肠胃:梳理膈膜,清洗肠胃。

⑳ 练精易形:补练精神,改换

形体,成为一个完全的新人。

㉑ 咳婴:孩婴。

㉒ 以隙视文:从隙缝中看斑

纹。

㉓ 脉望色听声写形:切脉理,望气色,听声音,问病情。望、闻、问、切,为中医

诊病之手段。

㉔ 闻病之阳,论得其阴:知道疾病的外在表现就能推知内在的原因。

阳,外表气色。阴,内在原因。

㉕ 闻病之阴,论得其阳:知道疾病的内在原因,就能推知外在的表现。

㉖ “病应见于大表”四句:病生于体内,必表现于外,根据病人体表的症状,可决断千里之远病人的吉凶。决断的方法很多,不要钻牛角。曲

止,一隅之见,钻牛角。

㉗ 鼻张:病人病情反应,鼻子肿大。

㉘ “循其两股”

二句:此时太子的两腿至于阴部,尚有体温。

中庶子闻扁鹊言,目眩然而不瞑,舌舐然而不下^①,乃以扁鹊言入报

虢君。虢君闻之大惊,出见扁鹊于中阙^②,曰:“窃闻高义之日久矣,然未

中庶子闻扁鹊言,目眩然而不瞑,舌舐然而不下^①,乃以扁鹊言入报

虢君。虢君闻之大惊,出见扁鹊于中阙^②,曰:“窃闻高义之日久矣,然未

尝得拜谒于前也。先生过小国，幸而举之^③，偏国寡臣幸甚^④。有先生则活，无先生则弃捐填沟壑^⑤，长终而不得反。”言未卒，因嘘唏服臆^⑥，魂精泄横^⑦，流涕长潸^⑧，忽忽承眊^⑨，悲不能自止，容貌变更。扁鹊曰：“若太子病，所谓‘尸蹶’者也^⑩。夫以阳入阴中，动胃缠缘^⑪，中经维络^⑫，别下于三焦、膀胱^⑬，是以阳脉下遂，阴脉上争^⑭，会气闭而不通^⑮，阴上而阳内行，下内鼓而不起，上外绝而不为使，上有绝阳之络，下有破阴之纽^⑯，破阴绝阳，色废脉乱^⑰，故形静如死状。太子未死也。夫以阳入阴支兰藏者生^⑱，以阴入阳支兰藏者死。凡此数事，皆五藏蹶中之时暴作也。良工取之，拙者疑殆。”

① 中庶子闻扁鹊言三句：中庶子听了扁鹊的话，瞪大眼睛，冒着金花，翘着舌头，久久讲不出话。目眩：眼冒金花。眊：读瞬，目转动。乔：举起。此形容中庶子惊愕而呆滞之态。② 阙：门观。中央阙而为道，故谓之中阙。③ 举：举起，救起，即起死回生。④ 偏国：偏远之国，谦词。寡臣：国君称寡，臣为谦词。寡臣，犹言寡人。⑤ 弃捐：死。⑥ 嘘唏服臆：抽咽抑郁。嘘唏，叹息抽咽。服臆，嘘唏之气伏于胸中。⑦ 魂精泄横：精神四散，就像灵魂出了窍。⑧ 流涕长潸：流泪不止。涕，泪。长潸(shān)：长流不止。⑨ 忽忽承眊：眼泪滚出睫毛。眊，同“睫”。⑩ 尸蹶：今言休克。严重休克，不治可丧命。⑪ “以阳入阴中”二句：阳气盛，进入阴气之中，鼓动胃脏，缠绕血脉。缠缘，缠绕。⑫ 中经维络：损伤(中)和阴塞(维)脉络。⑬ 别下于三焦、膀胱：阳气下陷，分别下于三焦，膀胱。三焦：上焦(指横膈以上的心、肺等脏器)、中焦(脘腹部)、下焦(肚脐以下肝、肾等脏器)。三焦总司人体诸气。三焦穴位，上焦在心下，中焦在胃中脘，下焦在脐下。⑭ 下遂：下行。上争：上行。阴阳错位逆行。⑮ 会：阴阳二气逆行会聚而使气闭。⑯ 纽：赤脉。⑰ 色废：形容呆痴。脉乱：血脉败乱。⑱ 夫以阳入阴支兰藏者生：阳气袭阴气侵入胆脏，是可以治疗的。支兰脏：胆脏。

扁鹊乃使弟子子阳厉鍼砥石^①，以取外三阳五会^②。有间，太子苏。乃使子豹为五分之熨^③，以八减之剂和煮之^④，以更熨两胁下。太子起坐。更适阴阳，但服汤二旬而复故。故天下尽以扁鹊为能生死人。扁鹊曰：“越人非能生死人也，此自当生者，越人能使之起耳。”

① 厉鍼砥石：磨利其针。② 三阳五会：穴名，通称百会穴。穴位在头顶中央旋毛处。③ 熨：以热药五分大小贴于患处。④ 八减之剂：剂量为八成。剂，汤剂。

扁鹊过齐，齐桓侯客之^①。入朝见，曰：“君有疾在腠理^②，不治将深。”桓侯曰：“寡人无疾。”扁鹊出，桓侯谓左右曰：“医之好利也，欲以不疾者为功。”后五日，扁鹊复见，曰：“君有疾在血脉，不治恐深。”桓侯曰：“寡人无疾。”扁鹊出，桓侯不悦。后五日，扁鹊复见，曰：“君有疾在肠胃间，不治将深。”桓侯不应。扁鹊出，桓侯不悦。后五日，扁鹊复见，望见桓侯而退走。桓侯使人问其故。扁鹊曰：“疾之居腠理也，汤熨之所及也；在血脉，鍼石之所及也；其在肠胃，酒醪之所及也；其在骨髓，虽司命无奈之何^③。今在骨髓，臣是以无请也。”后五日，桓侯体病，使人召扁鹊，扁鹊已逃去。桓侯遂死。

① 齐桓侯：当赵简子时齐无桓侯，裴骃认为是齐侯田和之子桓公午。② 疾在腠理：疾病已侵入皮肤之下。腠(còu)：皮肤。③ 司命：主宰生命之神。

使圣人预知微，能使良医得早从事，则疾可已，身可活也。人之所病，病疾多；而医之所病，病道少^①。故病有六不治：骄恣不论于理^②，一不治也；轻身重财，二不治也；衣食不能适，三不治也；阴阳并^③，藏气不定，四不治也；形羸不能服药，五不治也；信巫不信医，六不治也。有此十一者，则重难治也^④。

① “人之所病”四句：人所忧虑的事情，是忧虑疾病多；医生忧虑的事情，是忧虑治病的方法少。四个“病”字，皆作动词用。② 不论于理：不懂道理。③ 阴阳并：阴阳错乱。④ 重难治：极难治，不可救药。重，极，甚。

扁鹊名闻天下。过邯郸，闻贵妇人，即为带下医^①；过洛阳，闻周人爱老人，即为耳目痹医^②；来入咸阳，闻秦人爱小儿，即为小儿医：随俗为变。秦太医令李醯自知伎不如扁鹊也，使人刺杀之。至今天下言脉者，由扁鹊也。

① 即为带下医：扁鹊到了邯郸，听说这里尊贵妇女，他就专治妇女经血病。带下：妇女病。妇人经道带有或赤或白之物，谓之带下。② 即为耳目痹医：专治老人耳聋、目眩、风湿病。痹(bì)，风湿麻痹症。

太仓公者，齐太仓长，临菑人也，姓淳于氏，名意。少而喜医方术。高后八年^①，更受师同郡元里公乘阳庆^②。庆年七十余，无子，使意尽去

其故方,更悉以禁方予之^③,传黄帝、扁鹊之脉书,五色诊病^④,知人死生,决嫌疑,定可治,及药论,甚精。受之三年,为人治病,决死生多验。然左右行游诸侯,不以家为家^⑤,或不为人治病,病家多怨之者。

① 高后八年:公元前108年。 ② 公乘:汉民爵第八级爵。 ③ 禁方:秘方,禁不示人。 ④ 五色诊病:五脏有病,显之于面,色有五种,观色而诊病。 ⑤ 不以家为家:不把家当家。

文帝四年中^①,人上书言意^②,以刑罪当传西之长安^③。意有五女,随而泣。意怒,骂曰:“生子不生男,缓急无可使者^④!”于是少女缢紫伤父之言^⑤,乃随父西。上书曰:“妾父为吏,齐中称其廉平,今坐法当刑。妾切痛死者不可复生而刑者不可复续^⑥,虽欲改过自新,其道莫由^⑦,终不可得。妾愿入身为官婢^⑧,以赎父刑罪,使得改行自新也。”书闻,上悲其意,此岁中亦除肉刑法^⑨。

① 文帝四年:公元前176年。 ② 上书言意:淳于意匿迹不愿为王侯治病,被势家告发。 ③ 以刑罪句:被判刑,当乘传转长安受刑。 ④ 缓急:偏义在急,即紧急非常之时。 ⑤ 伤:感伤。 ⑥ 死者不可复生而刑者不可复续:肉刑有黥(刺面)、劓(削鼻)、刖(断足)等,受刑之后不可再长出。缢紫上书,汉文帝感动,在十二年(前168年)除去了黥、劓、刖等肉刑。此为历史上有名的孝女缢紫感动天子事。复续:断下的肢体再接上去。 ⑦ 其道莫由:指重新做人的道路被阻绝。 ⑧ 入身:设入自身,卖身。 ⑨ 除肉刑法:汉文帝废除了伤残肢体的黥、劓、刖等肉刑。

意家居,诏召问所为治病死生验者几何人也,主名为谁。诏问故太仓长臣意:“方伎所长,及所能治病者?有其书无有?皆安受学?受学几何岁?尝有所验,何县里人也?何病?医药已,其病之状皆何如?具悉而对。”臣意对曰:

自意少时,喜医药,医药方试之多不验者。至高后八年,得见师临菑元里公乘阳庆。庆年七十余,意得见事之。谓意曰:“尽去而方书,非是也。庆有古先道遗传黄帝、扁鹊之脉书,五色诊病,知人生死,决嫌疑,定可治,及药论书,甚精。我家给富,心爱公,欲尽以我禁方书悉教公。”臣意即曰:“幸甚,非意之所敢望也。”臣意即

避席再拜谒^①，受其脉书上下经、五色诊、奇咳术^②、揆度阴阳外变、药论、石神、接阴阳禁书，受读解验之，可一年所^③。明岁即验之，有验，然尚未精也。要事之三年所，即尝已为人治，诊病决死生，有验，精良。今庆已死十年所，臣意年尽三年，年三十九岁也^④。

① 避席：古人席地而坐，如有所敬，则移动位置称避席。② 奇(jī)咳术：中医学名词，古代中医的一种独特听诊技术。③ 可一年所：大约一年左右。④ 年三十九岁也：我向阳庆学了三年医，已三十九岁了。文帝三年，淳于意三十九岁，依此推计，这位名医当生于公元前 215 年。

齐侍御史成自言病头痛，臣意诊其脉，告曰：“君之病恶，不可言也。”即出，独告成弟昌曰：“此病疽也^①，内发于肠胃之间，后五日当臃肿，后八日呕脓死^②。”成之病得之饮酒且内^③。成即如期死。所以知成之病者，臣意切其脉，得肝气。肝气浊而静，此内关之病也^④。脉法曰“脉长而弦，不得代四时者，其病主在于肝^⑤。和即经主病也，代则络脉有过”。经主病和者，其病得之筋髓里。其代绝而脉贲者，病得之酒且内。所以知其后五日而臃肿，八日呕脓死者，切其脉时，少阳初代。代者经病，病去过人，人则去。络脉主病，当其时，少阳初关一分，故中热而脓未发也，及五分，则至少阳之界，及八日，则呕脓死，故上二分而脓发，至界而臃肿，尽泄而死。热上则熏阳明，烂流络，流络动则脉结发，脉结发则烂解，故络交。热气已上行，至头而动，故头痛。

① 疽(jù)：毒疮。② 呕脓：吐脓血。③ 饮酒且内：饮酒好色。④ 内关之病：病在内里而不外露的疾病。关，关闭于内。⑤ “脉法曰”三句：脉法说，脉象总是长如弓弦，不能随四季转换而变更，这是肝脏有病。代：更代，转变。中医认为，正常人的脉象随四季转换，春弦、夏弘、秋浮、冬沉。王叔和《脉经》云：“脉长而弦，病在肝。”脉法，阐述脉理的古代医书，如《黄帝扁鹊之脉书》。

齐王中子诸婴儿小子病^①，召臣意诊切其脉，告曰：“气鬲病^②。病使人烦懣，食不下，时呕沫^③。病得之心忧，数饥食饮^④。”臣意即为之作下气汤以饮之，一日气下，二日能食，三日即病愈。所以知小子之病者，诊其脉，心气也，浊躁而经也^⑤，此络阳病也。脉法曰

“脉来数疾去难而不一者，病主在心”。周身热，脉盛者，为重阳^⑥。重阳者，逐心主^⑦。故烦懣食不下则络脉有过，络脉有过则血上出，血上出者死。此悲心所生也，病得之忧也。

① 齐王：此即齐文王刘则，汉文帝元年嗣位，立十四年卒。② 气鬲病：即气膈病。③ 呕沫：呕吐胃沫酸水。④ “病得之心忧”二句：得病的原因是心中忧愁，不思饮食。忤，不欲。⑤ 浊躁：血脉重浊而急躁。浊，脉动猛。⑥ 重(chóng)阳：阳气重叠，使全身发热。⑦ 逐(dàng)心主：热气攻心。

齐郎中令循病，众医皆以为蹶入中^①，而刺之。臣意诊之，曰：“涌疝也^②，令人不得前后洩^③。”循曰：“不得前后洩三日矣。”臣意饮以火剂汤^④，一饮得前后洩，再饮大洩，三饮而疾愈。病得之内^⑤。所以知循病者，切其脉时，右口气急^⑥，脉无五脏气，右口脉大而数。数者中下热而涌，左为下，右为上，皆无五脏应，故曰涌疝。中热，故溺赤也^⑦。

① 蹶入中：气逆上攻入胸腹之中。② 涌疝(shān)：腰腹疼痛气胀。③ 令人不得前后洩：使人不能大小便。洩，便。④ 火剂汤：清火的剂汤处方。⑤ 得病原因是性生活失节。⑥ 右口：右手寸口。⑦ 溺赤：尿色红。

齐中御府长信病，臣意入诊其脉，告曰：“热病气也。然暑汗，脉少衰，不死。”曰：“此病得之当浴流水而寒甚，已则热^①。”信曰：“唯，然！往冬时，为王使于楚，至莒县阳周水，而莒桥梁颇坏，信则揽车辕未欲渡也^②，马惊，即堕，信身入水中，几死，吏即来救信，出之水中，衣尽濡^③，有间而身寒^④，已热如火^⑤，至今不可以见寒。”臣意即为之液汤火剂逐热，一饮汗尽，再饮热去，三饮病已。即使服药，出入二十日，身无病者。所以知信之病者，切其脉时，并阴^⑥。脉法曰：“热病阴阳交者死^⑦。”切之不交，并阴。并阴者，脉顺清而愈，其热虽未尽，犹活也。肾气有时间浊，在太阴脉口而希，是水气也。肾固主水，故以此知之。失治一时，即转为寒热^⑧。

① “此病得之”二句：得热气病的原因，是冷水灌身，寒气攻心，而后发烧。② 揽：把持。③ 衣尽濡：湿透。④ 有间：稍停，一会儿。⑤ 已：随后。⑥ 并阴：阳伏皆为阴脉。⑦ 热病阴阳交者死：得热病，若脉象阴阳错乱则不可